

KARTA PRZEDMIOTU**I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka niemieckiego: części mowy – analiza/ćwiczenia III
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Practical German: Parts of Speech – Analysis/Exercises III
Kierunek studiów	Filologia germańska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	Językoznawstwo
Język wykładowy	niemiecki, polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	Sylwia Mitko
---	--------------

Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>)	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			6
konwersatorium			
ćwiczenia	60	III + IV	
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1
-------------------	--

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

C1 - kształtowanie umiejętności płynnego posługiwania się językiem niemieckim w mowie i piśmie z użyciem poprawnych struktur gramatycznych oraz umiejętności tłumaczenia z języka niemieckiego na język polski i odwrotnie
C2 - pogłębienie znajomości zasad gramatyki języka niemieckiego i umiejętności ich praktycznego zastosowania w codziennej komunikacji
C3 - poszerzanie słownictwa

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
WIEDZA		
W_01	zna zaawansowane reguły gramatyki języka niemieckiego dotyczące poszczególnych części mowy	K_W02
W_02	posługuje się podstawową terminologią gramatyczną i językoznawczą w języku niemieckim i polskim	K_W05
W_03	rozumie wpływ znajomości i stosowania reguł gramatycznych na ogólną kompetencję językową	K_W02
UMIEJĘTNOŚCI		
U_01	komunikuje się w języku niemieckim w mowie i piśmie, stosując poprawne struktury gramatyczne	K_U03
U_02	tłumaczy płynnie wypowiedzi ustne i pisemne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie	K_U06
U_03	posługuje się niemiecką i polską terminologią z zakresu gramatyki i językoznawstwa oraz potrafi wytłumaczyć i rozwiązać problemy gramatyczne	K_U04, K_U10
U_04	stałe pogłębia znajomość języka i gramatyki niemieckiej	K_U13, K_U14
U_05	pracuje indywidualnie oraz w zespole	K_U11
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_01	rozpoznaje zależność między poprawną gramatycznie wypowiedzią a postrzeganiem własnej osoby przez świat zewnętrzny	K_K01
K_02	stałe poszerza znajomość poprawnych struktur niemieckich	K_K02
K_03	posługuje się poprawnym pod względem gramatycznym językiem niemieckim w pracy zawodowej	K_K03
K_04	dba o dorobek wykonywanego zawodu oraz własny wizerunek zawodowy	K_K08

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

Integralna część dwuletniego bloku zajęć Praktyczna nauka języka niemieckiego: części mowy – analiza/ćwiczenia, prowadzonego osobnym trybem dla studentów rozpoczynających naukę języka niemieckiego oraz studentów zaawansowanych.

Zajęcia pogłębiają umiejętność płynnej, poprawnej pod względem gramatycznym i leksykalnym komunikacji w języku niemieckim w mowie i piśmie oraz umiejętność tłumaczenia niemiecko-polskiego i polsko-niemieckiego. Zajęcia umożliwiają pogłębienie znajomości i umiejętności poprawnego zastosowania w komunikacji codziennej i zawodowej typowych dla języka niemieckiego zagadnień i struktur, w tym reguły i wyjątki deklinacji, w tym nazw własnych, rekcja poszczególnych części mowy, zwroty idiomatyczne z przyimkami, oraz poszerzenie zasobu słownictwa z zakresu życia codziennego i zawodowego.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
WIEDZA			
W_01	Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie Wykład konwersatoryjny	Obserwacja Kolokwium	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
W_02	Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie Wykład konwersatoryjny	Obserwacja Kolokwium	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
W_03	Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja Kolokwium	Karta oceny / Raport z obserwacji Uzupełnione i ocenione kolokwium
UMIĘJĘTNOŚCI			
U_01	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja Kolokwium Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
U_02	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
U_03	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja Sprawdzenie umiejętności praktycznych	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
U_04	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
U_05	Dyskusja Ćwiczenia praktyczne Tłumaczenie	Obserwacja	Uzupełnione i ocenione kolokwium Karta oceny / Raport z obserwacji
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			

K_01	Metoda obserwacji uczestniczącej	Obserwacja	Karta oceny / Raport z obserwacji
K_02	Metoda obserwacji uczestniczącej	Obserwacja	Karta oceny / Raport z obserwacji
K_03	Metoda obserwacji uczestniczącej	Obserwacja	Karta oceny / Raport z obserwacji
K_04	Metoda obserwacji uczestniczącej	Obserwacja	Karta oceny / Raport z obserwacji

VI. Kryteria oceny, wagi...

obecność i aktywny udział w zajęciach
 przygotowanie w domu na zadany temat, przygotowanie zadanych ćwiczeń
 prace pisemne
 uzyskanie pozytywnych ocen z testów zaliczeniowych pisemnych lub/i ustnych
 maksymalnie dwie nieusprawiedliwione nieobecności

ocena bardzo dobra: bardzo dobra znajomość omawianych zagadnień gramatycznych oraz słownictwa, bardzo dobra umiejętność zastosowania ich w praktyce, bardzo dobre oceny z prac pisemnych i udziału w zajęciach;

ocena dobra: dobra znajomość omawianych zagadnień gramatycznych oraz słownictwa, dobra umiejętność zastosowania ich w praktyce, dobre oceny z prac pisemnych i udziału w zajęciach;

ocena dostateczna: słaba znajomość omawianych zagadnień gramatycznych oraz słownictwa, zadowalająca umiejętność zastosowania ich w praktyce, oceny dostateczne z prac pisemnych i udziału w zajęciach;

ocena niedostateczna: nieznanostwo omawianych zagadnień gramatycznych oraz słownictwa, brak umiejętności zastosowania ich w praktyce, oceny niedostateczne z prac pisemnych i udziału w zajęciach, liczne nieobecności na zajęciach

VII. Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	60
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	120

VIII. Literatura

Literatura podstawowa
F. Claimer/E.G. Heilmann/H. Röller, Übungsgrammatik für Mittelstufe S. Bęza, Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego A. Buscha/ Sz. Szita, B-Grammatik A. Buscha / Sz. Szita / S. Raven, C-Grammatik H. Dreyer / R. Schmitt, Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik J. Flinik, Deutsch. Grammatik üben für die Prüfung H. Földeak, Sag's besser T. 1- 2

K. Hall/ Scheiner, Übungsgrammatik für Fortgeschrittene
G. Helbig/J. Buscha, Übungsgrammatik Deutsch
Hering, A., Matussek, M.: Sicher! Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache
F. Jin/U. Voß, Grammatik aktiv B1-C1
E. Krawczyk/M. Majkowska, Testy gramatyczne z języka niemieckiego dla szkół średnich i wyższych
B. Mikołajczyk/P. Theobald, Praktyczne kompendium gramatyki niemieckiej. Czasownik
J. Plizga, Niemiecki w tłumaczeniach. Gramatyka 1-5
E. Reymont/E. Tomiczek, Grammatik? Kein Problem! Cz. 1-3
E.M. Rostek. Deutsch. Grammatik-Training ABC
W. Schmitz, Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben
B. Urbaniak, Język niemiecki. Ćwiczenia i testy gramatyczno-leksykalne dla maturzystów, studentów, kandydatów na studia
A. Woynarowska/K. Woynarowski, Gramatyka języka niemieckiego z ćwiczeniami
Literatura uzupełniająca